

# Amtsblatt

## der Stadt Hohenmölsen



Mit der Stadt Hohenmölsen und den Ortschaften Webau, Werschen und Zembschen



Nr.: 7

Jahrgang 17

30. Juni 2007



### Vorschau auf Veranstaltungen im Bürgerhaus Hohenmölsen

Samstag, 22.09.2007	16.00 Uhr	<b>Captain Cook und seine singenden Saxophone</b> Kartenpreise im Vorverkauf 32,- / 28,- / 26,- €
Mittwoch, 03.10.2007		<b>„Das ist Hohenmölsen“</b> Tag der Vereine und Gewerbetreibenden im und um das Bürgerhaus herum
Samstag, 06.10.2007	16.00 Uhr	<b>„Findus &amp; Petterson“ – Teil 2</b>
Freitag, 12.10.2007	19.30 Uhr	<b>Kabarett Karambolage</b> <b>Männerleiden sind Frauensache</b> Kabarett von & mit Manfred Reich
Samstag, 03.1.2007	19.30 Uhr	<b>8. Stadtball Hohenmölsen</b> mit Hendrik's Showdiskothek und Live Band „Silent Running“
Samstag, 01.12.2007	15.00 Uhr 17.00 Uhr	<b>Weihnachtsmarkt</b> <b>Weihnachts-Show der Tanzgruppe „Sunflowers“</b>
Mittwoch, 05.12.2007	19.30 Uhr	<b>Musikantenparade zur Weihnachtszeit</b> mit Judith & Mel, Maxi Arland, Mara Kayser, Christmas Band
Montag, 31.12.2007	20.00 Uhr	<b>Silvesterparty im Bürgerhaus</b> mit „Stegemann's VS Company“ Die Garantie für gute Musik und Stimmung!



#### Kartenvorverkauf im Bürgerhaus (Tel.: 034441 / 42-250):

dienstags 09.00-12.00 Uhr und 13.00-18.00 Uhr  
donnerstags 09.00-12.00 Uhr und 13.00-16.00 Uhr

Karten für Veranstaltungen im Bürgerhaus erhalten Sie auch:

- in der Stadtinformation Hohenmölsen, Rathausgasse Tel. 034441 / 4 18 05
- im Bürgerbüro, Am Markt 13 Tel. 034441 / 4 22 15

gez. G. Haubenreißer, Leiterin Bürgerhaus



## Herbstmarkt

6. September bis 9. September 2007

## und Mittelaltermarkt 2007

Drei Türme e.V.

Erlebbares Handwerk im Mittelalter  
Großes Ritter- und Heereslager  
1080 - Schlacht bei Milzin - live am Sonntag

Infos unter:  
[www.drei-tuerme.de](http://www.drei-tuerme.de)

Besuchen Sie auch den Herbstmarkt:  
[www.herbstmarkt-hohenmoelsen.de](http://www.herbstmarkt-hohenmoelsen.de)

Vorverkauf ab Juli 2007 - zusätzlich gibt es in diesem Jahr eine Familienkarte (nur im VVK) für 19,50 €

**Ordnungsamt****Aufruf an alle Ehejubilare 2007 und 2008**

Die Landesregierung möchte Ehejubilaren, die in Sachsen-Anhalt Wohnsitz haben, aus Anlass des 50., 60., 65., 70., 75. Hochzeitstages gratulieren und ihnen ab 60. Hochzeitstag eine Ehrengabe überreichen. Die Ehrengabe besteht aus zwei in Sachsen-Anhalt hergestellten Kristallkelchen.

Da alle Eheschließungsdaten bei den Meldebehörden nicht gespeichert und auch auf andere Weise nicht zu erhalten sind, werden die Ehepaare, welche 2007 und 2008 o. g. Hochzeitstag begehen, gebeten, sich im Einwohnermeldeamt, Markt 13, Hohenmölsen zu melden.

Bitte bringen Sie dazu als Nachweis Ihre Eheurkunde mit.

gez. *Goder*  
SGL Einwohnermeldeamt

**Stadtrat****Veröffentlichung**

der gefassten Beschlüsse des Bau- und Vergabeausschusses des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen in seiner Sitzung am 29 Mai 2007

**Beschluss BVA Nr. IV/7/2007**

Vergabe von Bauleistungen nach der Verdingungsordnung für Bauleistungen (VOB) für das Vorhaben: Ausgleichspflanzung Freizeitpark Pirkau, 2. Bauabschnitt

**Beschluss BVA Nr. IV/8/2007**

Vergabe von Bauleistungen nach der Verdingungsordnung für Bauleistungen (VOB) für das Vorhaben: Sanierung Straßentwässerung in Hohenmölsen, 1. Abschnitt

**Beschluss BVA Nr. IV/9/2007**

Vergabe von Bauleistungen nach der Verdingungsordnung für Bauleistungen (VOB) für das Vorhaben: Straßenreparaturen in der Stadt Hohenmölsen, 1. Abschnitt

gez. *Karger*  
Amtsleiter Stadtbauamt

**Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt**

Otto-von-Guericke-Str. 15, 39104 Magdeburg, Tel.: 03 91 / 5 67-85 85

**Mitteilung**

über die Einleitung und Durchführung von Verjahren nach dem Bodensonderungsgesetz vom 20.12.1993 (BGBl. I S. 2182), zuletzt geändert durch Gesetz vom 21.08.2002 (BGBl. I S. 3322), in Verbindung mit § 11 Verkehrsflächenbereinigungsgesetz vom 26.10.2001 (BGBl. I S. 2716), zuletzt geändert durch Artikel 4 Abs. 2 des Gesetzes vom 27.04.2005 (BGBl. I S. 1138)

Zur Bereinigung der Rechtsverhältnisse an Verkehrsflächen und anderen öffentlich genutzten privaten Grundstücken sind gemäß § 11 Verkehrsflächenbereinigungsgesetz die nachfolgenden Verfahren nach dem Bodensonderungsgesetz

**auf dem Gebiet der kreisfreien Städte**

1. Dessau
2. Halle (Saale)
3. Magdeburg (Landeshauptstadt)

**sowie auf dem Gebiet der Landkreise**

4. Altmarkkreis Salzwedel
5. Anhalt-Zerbst
6. Aschersleben-Staßfurt
7. Bernburg
8. Bitterfeld
9. Bördekreis
10. Burgenlandkreis
11. Halberstadt
12. Jerichower Land
13. Köthen
14. Mansfelder Land
15. Merseburg-Querfurt
16. Ohrekreis
17. Quedlinburg
18. Saalkreis
19. Sangerhausen
20. Schönebeck
21. Stendal
22. Weißenfels
23. Wernigerode
24. Wittenberg

für die von den Landes- und Bundesstraßen in Anspruch genommenen Flächen, die auch die Funktionsflächen, Nebenanlagen und das Zubehör umfassen sowie für die daran unmittelbar angrenzenden Grundstücke eingeleitet worden.

Die betroffenen Gebiete sind in der beigefügten Karte gekennzeichnet. Sonderungsbehörde ist das Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt, mit seinen Standorten

Scharnhorststraße 89, **39576 Stendal**, Tel.: 0 39 31 / 252-106

Otto-von-Guericke-Str. 15, **39104 Magdeburg**,  
Tel.: 03 91 / 567-78 64 und -78 65

Elisabethstraße 15, **06847 Dessau**, Tel.: 03 40 / 65 03-158 und -13 65

Neustädter Passage 15, **06122 Halle** (Saale), Tel.: 03 45 / 69 12-481

Die Termine über die Durchführung von Informationsveranstaltungen zur Unterrichtung über die Ziele, Zwecke und den Ablauf des Verfahrens werden gesondert bekannt gegeben.

Die beteiligten Grundstückseigentümer und die sonstigen berechtigten Personen, Behörden und Stellen werden gebeten, durch Anmeldung ihrer Rechte und Vorlage vorhandener Karten, Pläne und sonstigen Unterlagen an dem Verfahren mitzuwirken.

Personen, die örtliche Arbeiten im Sinne des Bodensonderungsgesetzes durchführen, sind gesetzlich berechtigt, bei der Erfüllung ihres Auftrages Grundstücke zu betreten, um die nach pflichtgemäßem Ermessen erforderlichen Arbeiten vorzunehmen.

Übersichtskarte rechts

gez. *Michael Hohnvehlmann*

Landesamt für  
Vermessung  
und Geoinformation



**Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd**

Müllnerstraße 59, 06667 Weißenfels

**Bodenordnungsverfahren: Hohenmölsen „Köttichauer Straße“,**  
Verf: Nr. 42WSF031  
Gemarkung: Hohenmölsen  
Öffentliche Bekanntmachung  
Ausführungsanordnung  
vom 07.06.07 nach § 61 (1) LwAnpG

**1.**  
Das Amt für Landwirtschaft und Flurneuordnung Süd ordnet die Ausführung des Bodenordnungsplanes Hohenmölsen „Köttichauer Straße“, Verf.-Nr. 42WSF031 für das gesamte Bodenordnungsgebiet an.  
Der Zeitpunkt des Eintritts des neuen Rechtszustandes wurde auf den 15.07.2007, 0.00 Uhr festgesetzt. Mit diesem Zeitpunkt geht das Eigentum an den neuen Grundstücken auf den Empfänger über. Der im Bodenordnungsplan vorgesehene neue Rechtszustand tritt an die Stelle des bisherigen Rechtszustandes.

**2. Begründung**  
Die Voraussetzungen nach § 61 Abs. 1 des Landwirtschaftsanpassungsgesetzes (LwAnpG) liegen vor, d.h. der Bodenordnungsplan ist unanfechtbar. Der Bodenordnungsplan ist den Beteiligten bekanntgegeben worden. Die vorgebrachten Widersprüche gegen den Bodenordnungsplan wurden beigelegt.

**3. Rechtsbehelfsbelehrung**  
Gegen diese Ausführungsanordnung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch beim Amt für Landwirtschaft und Flurneuordnung Süd, Müllnerstraße 59, 06667 Weißenfels erhoben werden.

gez. *Streicher*  
Sachgebietsleiter



**Übersichtskarte der Bundes- und Landesstraßen**



**Freizeiteinrichtungen**

**Öffnungszeiten**

**Freiluftfreizeiteinrichtung (ehemaliges Bad)**  
Montag bis Sonnabend von 14.30 bis 18.30 Uhr

**In den Sommerferien 20. Juli bis 29. August 2007**  
Montag bis Sonnabend von 10.00 bis 19.00 Uhr

Bei schlechtem Wetter hat die Freizeiteinrichtung „Am Wasserturm“ in dieser Zeit geöffnet.

**Einladung zur Eröffnung des Internet-Cafès**

**Am Donnerstag, dem 12. Juli 2007, um 15.00 Uhr** öffnet das Internet-Cafès in der Freizeiteinrichtung „Am Wasserturm“.

Hierzu sind alle Surfer recht herzlich eingeladen.

gez. *Wende*  
Leiterin der FZE der Stadt Hohenmölsen



Die Redaktion des „Amtsblatt“ wünscht allen Schülern, Studenten und Lehrkräften

*schöne Ferien.*

## Die Kirchengemeinden Hohenmölsen geben bekannt

### Evangelische Kirchengemeinde

Veranstaltungen des Evangelischen Kirchspiels Hohenmölsen-Land

#### Gottesdienste in den verschiedenen Kirchen

Alle Veranstaltungen sind öffentlich und jeder ist eingeladen!!!

4. So. n. Trinitatis	01. Juli	9.00 Uhr	Deuben, Gottesdienst zum Tag des Bergmanns
		10.15 Uhr	Keutschen
Samstag,	07. Juli	14.00 Uhr	Hohenmölsen, Trau- und Taufgottesdienst Ehepaar Hollunder
5. So. n. Trinitatis	08. Juli	10.15 Uhr	Hohenmölsen, mit Taufen
		14.00 Uhr	Göthewitz
6. So. n. Trinitatis	15. Juli	14.00 Uhr	Hohenmölsen

#### Gemeindefest am 15. Juli

14.00 Uhr Gottesdienst in St. Peter Hohenmölsen  
anschließend gemütliches Kaffeetrinken im Pfarrgarten

Gegen 16.00 Uhr Theateraufführung „Die Amazonen“  
aufgeführt von der Theatergruppe des Agricolagymnasium Hohenmölsen

Je nach Appetit können Sie dann Roster vom Grill oder eine leckere Gulaschsuppe aus dem Kessel und dazu ein Glas Wein oder Bier genießen.

7. So. n. Trinitatis	22. Juli	10.15 Uhr	Jaucha
		17.00 Uhr	Wahlitz „Horizonte – Gottesdienst“ Ein etwas anderer Gottesdienst für Jung und Alt.
8. So. n. Trinitatis	29. Juli	10.15 Uhr	Hohenmölsen
9. So. n. Trinitatis	05. August	10.15 Uhr	Zembschen
		14.00 Uhr	Göthewitz

#### Treffpunkte im Gemeindehaus Hohenmölsen

Der **Mütterkreis** trifft sich am 10. Juli, 19.00 Uhr im Gemeindehaus

Die **Frauenhilfe** ist am 11. Juli, um 14.30 Uhr im Gemeindehaus  
**Frauenklönkreis**, 12. Juli, 19.30 Uhr.

**Kindertreff**, freitags um 15.30 Uhr (außer in den Ferien)

**Kinderfreizeit** in Thalwinkel vom 22.-26. Juli. Anmeldung über Frau Lange

**Flötenkreis**, donnerstags ab 16.00 Uhr

**Junge Gemeinde** 14-tägig, mittwochs, ab 19.00 Uhr.

**Gesprächskreis: „Glaube, Kirche und Religion“** Macht bereits Ferien  
**Familienkreis** geht ebenfalls in die Ferien

**Gospelchor Celebrate** Proben in Theißen,  
Pfarrhaus immer montags von 19 bis 21 Uhr. (außer in den Ferien)

#### Sommerkino in der Wählitzer Kirche

Samstag, den 28. Juli, ab 19.00 Uhr

Es wird der Film „Die fetten Jahre sind vorbei“ gezeigt.

*Deine Gnade reicht soweit der Himmel ist  
und deine Treue soweit die Wolken gehen. (Ps. 108,5)*

Mit diesen Worten haben wir uns in einer bewegenden Trauerfeier am 1. Juni in der Stadtkirche St. Peter von Frau Liane Kahl verabschiedet. Viele Jahre war Liane Kahl aktiv in unserer Gemeinde als Gemeindegliederratsälteste, in der Frauenhilfe und im Mütterkreis tätig. Mit Dankbarkeit blicken wir auf das Leben zurück und auf die Stunden, die wir mit ihr teilen durften.

#### Öffnungszeiten des Gemeindebüros

für den Pfarrbereich Hohenmölsen, Altmarkt 10  
donnerstags, 08.00 Uhr bis 15.00 Uhr, Tel. 03 44 41 / 2 29 10

### Katholische Kirchengemeinde

#### Gottesdienste der Mariengemeinde Hohenmölsen/Teuchern im Juli 2007

##### 13. Sonntag im Jahreskreis, 01.07.2007:

08.00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern

10.00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

In den Schulferien laden wir die Schulpflichtigen ein zu Freizeiten in Waldstetten/Höpfingen und Hohenmölsen  
Wir bitten um rechtzeitige Anmeldung: Kath. Pfarramt in Hohenmölsen – auch an den Samstagen in den Ferien laden wir ab 14.00 Uhr zu den Schülernachmittagen ein.

##### Samstag, 07.07.2007:

14.00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

mit anschließender Kinder- und Gemeindefeier

##### 14. Sonntag im Jahreskreis, 08.07.2007:

08.00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern

10.00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

##### Samstag, 14.07.2007: Jugendtag in Naumburg

Näheres im Pfarramt Hohenmölsen erfragen

##### 15. Sonntag im Jahreskreis, 15.07.2007:

08.00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern

10.00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen und Segensfeier zum Schulabschluss

##### Dienstag, 17.07.2007:

13.30 Uhr Seniorennachmittag

12.45 Uhr Abfahrt des Kirchenbus ab Teuchern Hl Kreuz Kirche  
Thema: „Freizeit – und die lieben kleinen Dinge?“

##### 16. Sonntag im Jahreskreis, 22.07.2007:

14. Weihetag der Hl. Kreuz Kirche in Teuchern

14.00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern

Anschließend gemütliches Beisammensein

##### Vom 23.- 28.07.2006 Kinderfreizeit in Hohenmölsen (RKW)

Thema: „Das wünsch ich nicht nur mir..!“

Alle Schulpflichtigen sind sehr herzlich eingeladen

(täglich von 9.30-17.00 Uhr)

wir spielen - singen - tanzen - basteln  
und warten auf euch, die ihr das liebt.

##### 17. Sonntag im Jahreskreis, 29. 07. 2007:

08.00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern

09.30 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

mit anschließendem Kirchencocktail



Für manche Menschen ist Urlaub die beschwerliche Reise vom Ego-Wahn zur Selbsterkenntnis:

Der Chef kommt ohne dich klar, doch du solltest mit dir klar kommen !

Allen, die sich in dieser schönen Zeit eine „Auszeit“ gönnen und Urlaub bzw. Ferien machen wünschen wir eine frohe und erholsame Zeit !

Für die vielen Segenswünsche, Geschenke, Blumen und Glückwünsche anlässlich meiner Konfirmation, möchte ich mich, auch im Namen meiner Eltern, ganz herzlich bei den Gemeindegliedern und Gästen bedanken.

Ein herzliches Dankeschön auch an Pfarrer Thomas Wisch für die schöne Konfirmandenzeit und die tolle Predigt.

*Sophie-Caroline Heyne*

**Antennenverein Hohenmölsen**

**Aktuelle Information**

**1. AVH, Digitaler Bereich**

Die aus dem Transponder 104 in unser Netz digital eingespeisten Programme Neun live, Kabel 1, N 24, Pro 7, Sat 1 erscheinen aktuell mit dem Zusatz „alt“ und dem Hinweis auf eine neue Satellitenfrequenz. Der Übertragungsweg über diesen Transponder wird etwa am 30.6.07 seitens der Sender beendet. Der AVH hat dem Rechnung getragen und stellt die genannten Programme über ihren neuen Übertragungsweg im AVH- Netz bereit. Gleichzeitig wird die Übertragung über den Transponder 104 fortgesetzt, so dass dessen übrige Programme weiterhin zu empfangen sind, z. B. DSF, und Tele 5.

Bis zu deren Abschaltung am alten Programmplatz werden also die o. a. Programme Pro 7, Sat 1 usw. im AVH Netz digital doppelt vertreten sein.

**2. AVH, Digitaler Bereich**

Seit einiger Zeit werden auf vielfachen Wunsch der Mitglieder und gemäß dem Ergebnis der letzten Vertreterkonferenz im digitalen Bereich des AVH die Programme des Transponders 103 übertragen. Damit steht im TV-Bereich u.a. „Das VIERTE“ neben weiteren Programmen digital zur Verfügung. Der digitale Bereich der Radioprogramme erweitert sich ebenfalls

Wie immer im digitalen Bereich, werden die Erweiterungen bzw. Veränderungen für die Zuschauer erst wirksam und nutzbar, nachdem man mit der D-Box einen neuen „Suchlauf“ durchgeführt hat.

**3. AVH, Analoger Bereich**

Das Programm N-TV wird nicht mehr über den SK 37 sondern über den Kanal S 3 analog im Netz des AVH übertragen.

*H. Nitschke  
 Vorstandsmitglied*

**Fleischerei am Markt**

Schnaudertaler Gutsfleischerei Dragsdorf - 034441/22675

**Angebot des Monats**

Schweinenussbraten	kg	3,99 EUR
Rindergulasch	kg	4,90 EUR

**Zur Grillsaison:**

Rostbratwurst frisch und gebrüht	100g	0,49 EUR
Steakscheiben mit Knochen	100g	0,39 EUR
Fleischspieß	100g	0,69 EUR
Steakscheiben ohne Knochen	100g	0,49 EUR
Steakscheiben mariniert	100g	0,59 EUR

Änderungen vorbehalten

**Party- und Plattenservice**

egal zu welchem Anlass - wir beraten und beliefern Sie gern.

**... denn Tradition verpflichtet**

**MIBRAG**

**Bundesumweltminister signalisierte Härtefallregelung**

**Parteübergreifendes Vor-Ort-Gespräch zur Perspektive des mitteldeutschen Braunkohlenförderers MIBRAG**

*Theißen.* Kurz vor der Entscheidung zum NAP II im Deutschen Bundestag informierte sich Sigmar Gabriel, Bundesminister für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit, am 19. Juni in Theißen (Sachsen-Anhalt) über die Situation der Mitteldeutschen Braunkohlengesellschaft mbH (MIBRAG). Der Arbeitsbesuch war auf Initiative des MIBRAG-Betriebsrates und der IG BCE vereinbart worden.

An dem Gespräch mit dem Bundesumweltminister nahmen die Geschäftsführung der MIBRAG, der Betriebsrat, die IG BCE und Bundestagsabgeordnete aus der Region teil.

Die MIBRAG mit mehr als 2 000 Mitarbeitern fördert in Sachsen und Sachsen-Anhalt knapp 20 Millionen Tonnen Rohbraunkohle im Jahr, die zum größten Teil an die Kraftwerke Lippendorf und Schkopau geliefert werden. Außerdem betreibt das Unternehmen drei eigene Industriekraftwerke mit einer Gesamtleistung von etwa 170 MW zur Eigenversorgung der Tagebaue Profen (Sachsen-Anhalt) und Vereinigtes Schleenhain (Sachsen).

In den vergangenen Jahren wurden die beiden Kraftwerke in Mumsdorf und Deuben mit einem Investitionsvolumen von insgesamt 170 Millionen Euro modernisiert und an die jeweiligen Vorgaben der Bundesimmissionschutzverordnungen angepasst. Das Kraftwerk Wühlitz mit einem Gesamtinvestitionsaufwand von fast 108 Millionen Euro ging erst 1994 ans Netz. Trotzdem werden die anspruchsvollen CO<sup>2</sup>-Minderungsziele nicht erreicht. Bruce P. De Marcus, Vorsitzender der MIBRAG-Geschäftsführung: „Es gibt seit Jahren die klare Zielstellung, unsere Kraftwerke in Mumsdorf und Deuben spätestens 2015 zu schließen und durch eine effizientere Anlage am Standort Profen zu ersetzen. Aus heutiger Sicht müssen wir erkennen, dass dieser Termin auf 2012/2013 vorgezogen werden muss. Dementsprechend wurden und werden Verhandlungen mit Partnern geführt.“

Sigmar Gabriel versprach bei einer eindeutigen Investitionszusage bis September 2007 für den Neubau eines Kraftwerkes, sich für eine Härtefallregelung einzusetzen.

Damit würde das Unternehmen eine CO<sup>2</sup>-Zuteilung erhalten, die für den Überbrückungszeitraum die Wirtschaftlichkeit und die Arbeitsplätze sichert.

*Theißen, 19. Juni 2007*

*Herzlichen Glückwunsch*



*Die Stadtverwaltung Hohenmölsen gratuliert allen Geburtstagskindern und Jubilaren der Stadt Hohenmölsen und der Ortschaften und verbindet damit beste Wünsche für ein neues Lebensjahr in Gesundheit und Freude.*

## Spende für einen guten Zweck

Am 05. Juni 2007 übergab der Geschäftsstellenleiter der ÖSA - Versicherung, Herr Hartung, wie bereits in den vergangenen Jahren, einen Scheck in Höhe von

**1.440 €**

an die Stadt. Diese schadenquotenabhängige Gewinnbeteiligung der ÖSA wurde auch in diesem Jahr für gemeinnützige Zwecke verwendet.



Die beiden behinderten Tischtennispieler Jens und Dirk Schinol möchten sich für die Paralympischen Spiele 2008 in Peking qualifizieren. Dazu müssen sie an ca. 15 bis 20 Weltcup-Turnieren teilnehmen. Um das zu ermöglichen, sind sie auf Spenden angewiesen.

Die Übergabe erfolgte bei der Eröffnung des Sportfestes des SV 1919 e.V. durch unseren Bürgermeister.



vom 07.09.2006 bis zum 09.09.2007

# Großes Mittelalterspektakel

zum traditionellen  
Hohenmölsener Herbstmarkt

vom Freitag bis zum Sonntag mit:

Erlebbares Handwerk im Mittelalter  
Großes Ritter- und Heereslager  
1080 - Schlacht bei Milzin - live am Sonntag

auf dem Historischen Altmarkt

*Drei Türme e.V.*

### Vorverkauf Dauerkarten für drei Tage:

Erwachsene:	8,00 Euro
Schüler, Studenten und Azubis (mit Ausweis):	4,00 Euro
Kinder bis zur Schwerthöhe von 1,20 m:	frei
zusätzlich gibt es in diesem Jahr eine Familienkarte (nur im VVK) für 19,50 €	

Informationen unter: [www.drei-tuerme.de](http://www.drei-tuerme.de)

Die Karten erhalten Sie ab Juli in vielen Geschäften unserer Stadt sowie im Bürgerbüro und in der Stadtinformation!

**NEU**  
 die perfekte Decke  
 für jeden Raum

**CLIPSO**<sup>®</sup>  
 die Decken Lösung

**Die Vorteile von CLIPSO<sup>®</sup>:**

- schnelles und einfaches Ausmessen
- Kostentransparenz – Gute Preise
- Alte Decken müssen nicht entfernt werden.
- zügig montiert – Einbau binnen weniger Stunden
- Flexibilität bei Beleuchtung und technischen Einbauten
- äußerst Widerstandsfähig
- alte Holzdecken, Risse, Flecken, Unebenheiten, Fugen u.v.a. im Handumdrehen renoviert
- für Decke und Wand geeignet

Fragen Sie uns, wir beraten Sie gern!  
**FA. KOPECKI**  
 Gröbener Straße 17  
 06679 Hohenmölsen / OT Werschen  
 Tel. 034441-20540



**Aus dem Angebot Ihrer Stadtbibliothek**

**Das besondere Geschenk!**

Ob Schulanfang, Geburtstag oder andere kleine und große Festlichkeiten – suchen auch Sie nach einem etwas ausgefallenen, aber trotzdem nicht teuren Geschenk?

Versuchen Sie es doch einfach mal mit einem Gutschein für eine Benutzerkarte aus Ihrer Stadtbibliothek.

Für einen Betrag von 1.50 € geben sie Ihrem Kind, Enkel oder Patenkind die Möglichkeit, die vielfältige Medienwelt der Bibliothek zu nutzen.  
 Die Förderung des Umgangs mit dem Buch, Spaß und Freude am Lesen sind der positive Nebeneffekt.



Wir hoffen, Sie neugierig gemacht zu haben und geben gerne weitere Informationen.

Die Mitarbeiterinnen der Stadtbibliothek Hohenmölsen

**Reisetermine:**

- 18.07.07 Buga Ronneburg
- 25.-29.07.07 Fahrt ins Elbsandsteingebirge (Mit Fahrt zur Festung Königstein)
- 04.-11.08.07 Urlaubsfahrt zum Balaton
- 10.08.07 Filmpark Babelsberg
- 21.08.07 Dampferfahrt in Dresden (auf der schönen Elbe)
- 24.08.07 Naturpark Hohen Fläming
- 28.09.07 Nudelcenter Riesa
- 01.10.07 Falkenhain ins Parkrestaurant (mit den Stargästen: Petra Kusch-Lück u. Peter Neudert)

Info & Anmeldung: 034441-92011



Die neuen Kinderfassungen von **ESCHENBACH**

eyewear

Jetzt zu haben bei



Augenoptiker **Peter Grauke**

mit eigenem Parkplatz und behindertengerechter Verkaufseinrichtung

Ernst-Thälmann-Str. 9 • 06679 Hohenmölsen • Telefon (03 44 41) 2 22 87

**Senioren-Video-Club  
 AWO Pflegeheim**

Montag, 18.07.2007, 14.00 Uhr

Kaffee-Video-Nachmittag, Kleines Sommerfest

gez. Berndt

**Der Seniorenklub  
 Großgrimma informiert!**

Am Donnerstag, 05.07.2007, 14.00 Uhr

Leitungssitzung im Bürgerhaus

Am Donnerstag, 19.07.2007, 14.00 Uhr

Sommerfest im Bürgerhaus

gez. Rödiger, Vorsitzender

## Wir reparieren Ihre Hausgeräte



*Der  
 Servicepartner  
 in Ihrer Nähe*

Verkauf + Service von

- Sologeräten
- Einbaugeräten
- Einbauspülen
- Arbeitsplatten u.v.m.

06679 Werschen · Hauptstraße 50  
**Tel. 03 44 43 / 20 708**



**ZWA Bad Dürrenberg**  
 Bereitschaftstelefon:  
**0163 54 25 020**

**Deutsches  
 Rotes  
 Kreuz**  
 Kreisverband Weißenfels e.V.  
**Kurzzeitpflege**  
 Tel. 034441 / 26 45 25



Lohnsteuerhilfeverein

**Arbeitnehmer** betreuen wir von A-Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der **Einkommensteuererklärung**, wenn Sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbständiger Tätigkeit haben und Ihre Nebeneinnahmen aus Überschusseinkünften (z. B. Vermietung) die Einnahmegränze von insgesamt € 9.000 bzw. € 18.000 nicht übersteigen.

**Beratungsstelle:**

06679 Hohenmölsen  
 August-Bebel-Straße 1  
 Tel.: 03 44 41 - 2 26 65  
 Fax: 03 44 41 - 2 26 65

**Bürozeit:**

Mo. 14.30-17.30 Uhr  
 Mi. 9-12 Uhr u. 14.30-17.30 Uhr  
 Do. 9-12 Uhr  
 oder nach Vereinbarung.

kostenloses Info-Telefon:  
**08 00 - 1 81 76 16**

Internet: [www.vlh.de](http://www.vlh.de) • e-mail: [vlh@vlh.de](mailto:vlh@vlh.de)

## Liebe Patienten,

wir haben uns wieder für Sie und Ihre Gesundheit auf die Schulbank gesetzt!

**Ab sofort bieten wir bei uns in der Praxis an:**

- Manuelle Therapie (MT)
- Tuina- und Thai Massage (Chinesische Heilmassagen)
- Medical- und Kinesio-Taping
- Rückenschule (für Kinder und Erwachsene)
- PNF
- **Vojta (NEU)**



**... ein starkes Team**

### Physiotherapie S. Buschhardt

Marienstraße 6 • 06679 Hohenmölsen

Tel./Fax: 03 44 41 / 2 42 56 • e-mail: [physio-buschhardt@web.de](mailto:physio-buschhardt@web.de)



## Neue (T)Raumdecke an einem Tag!

Schnelle, saubere Montage an einem Tag!  
 Kein Umräumen der Möbel erforderlich!  
 Beleuchtung auf Wunsch!

**Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen sie an: 034441 / 21751**

**PLAMECO**  
 DECKEN Fachbetrieb Fischer  
 Mittelstraße 4, 06679 Hohenmölsen

Öffnungszeiten: Di. u. Do. 09.00-12.30 Uhr und 15.00-18.00 Uhr



Meisterhaft

## Autoservice Bernt GmbH

### Auto Service

- ▶ Kfz-Meisterbetrieb
- ▶ Wartung und Service von Fahrzeugen
- ▶ Unfallinstandsetzung
- ▶ Nutzfahrzeugservice
- ▶ Service für Boote
- ▶ Autogas

### Bernt Automobile

- ▶ EU-Neuwagen
- ▶ An- und Verkauf von Fahrzeugen
- ▶ US-Import von Autos und Booten
- ▶ Trailervertrieb und Verleih

Tel. 03 44 41 / 27 70 | An der Aue 2  
**www.autoservice-bernt.de** | 06679 Hohenmölsen



Es ist ein Anliegen des Herausgebers, einen Teil der Kosten für unser Amtsblatt durch Einnahmen aus der Veröffentlichung von Annoncen abzudecken.

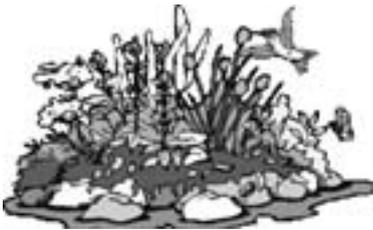
Dazu geben wir Gewerbetreibenden, Handwerkern, Parteien und Privatpersonen die Möglichkeit, zu einem relativ günstigen Preis ihre Anzeigen im Amtsblatt zu veröffentlichen.

Ihr Unkostenbeitrag beläuft sich auf 0,51 € pro cm<sup>2</sup>. Das bedeutet, daß z. B. eine Annonce in der Größe von 10 x 5 cm = 50 cm<sup>2</sup> für Sie 25,50 € Netto kostet.

## Kinder- und Gartenfest 2007 der Gartenanlage „Neues Leben“ e.V. Hohenmölsen vom 29.06.2007 – 01.07.2007

### Freitag, 29.06.2007

20.00 Uhr Fackelumzug durch unsere Anlage mit der Schalmeienkapelle Wernsdorf  
Versorgung durch Vereinsgaststätte



### Samstag, 30.06.2007

10.00 Uhr Preiskegeln und Preisschießen  
Versorgung mit Speisen und Getränken, Feldküche, Roster, Steak, Mittagessen im Saal

14.00 Uhr Umzug zur Festwiese für Jung und Alt mit Ponykutsche und Musik  
Begrüßung und Eröffnung durch den Vorsitzenden  
Start der Tombola, Infostand IGBCE Drogerie Augustin (Alles für den Garten)  
Kuchenbasar

14.30 Uhr Familienprogramm  
(Wenn der Zirkus kommt)  
mit den Kakadus  
Schlagerstar Christin  
danach Auf der Kinderfestwiese  
Kinderspiele, Kinderschminken, Bastelstraße, Knüppelkuchen, Hüpfburg, Glücksrad u.v.a.m.  
Ermittlung des Kinderfestmeisters im Tischtennis

15.30 Uhr Comedy-Show  
(Die lustigen Schwestern)

19.00 Uhr Tanz auf der Freizeitanzfläche mit der Tanz- und Showband „Cocktail“ aus Altenburg

### Sonntag, 01.07.2007

10.00 Uhr Musikalischer Frühschoppen

10.00 Uhr Weiterführung der Wettbewerbe  
Kegeln und Schießen  
1. Preis Kegeln Spanferkel  
1. Preis Schießen Präsentkorb

13.30 Uhr Stechen im Kegeln und Schießen

14.00 Uhr Super-Modenschau mit Models aus dem eigenen Verein und Mode aus dem AWG Center Leißling  
Kuchenbasar

Nach der Modenschau findet die Siegerehrung im Kegeln und Schießen statt.

**Alle Einwohner, besonders alle Kinder unserer Stadt und Umgebung sind zu unserem Fest herzlich eingeladen.**

Zimmer Hamatschek v. Calle & Kaschull  
Vorsitzender Festkomitee Vereinsgaststätte



Für Leute  
mit Schwung.

UnfallSchutz 50plus

Für Leute mit Schwung, die zum fünften Mal „genullt“ haben, gibt es jetzt von der ÖSA den neuen Unfallschutz 50plus. Kapitalzahlung oder lebenslange Unfallrente ab 50 Prozent Invaliddität, 3000 Euro sofort bei Oberschenkelhalsbruch, Krankenhaustagegeld, Rente bei unfallbedingter Pflegebedürftigkeit. Beitragsfrei werden Notfall-Hilfeleistungen vermittelt.

**Persönliche Beratung erhalten Sie hier:**

Hohenmölsen, Herrenstraße	(03 44 41)	47 00
Hohenmölsen, Kirschbergcenter	(03 44 41)	9 73 90



**Kreissparkasse  
Weißenfels**



## Abschied von der Garnisonsstadt Hohenmölsen

Der 16. Mai 2007 geht in die Geschichte der Stadt Hohenmölsen als offizielles Datum für das Ende der Zeit als Garnisonsstadt ein.

Eingeleitet wurde dieser feierlich-traurige Akt mit der Übergabe und Einweihung des Helldorff-Denkmal auf dem Altmarkt von Hohenmölsen. Das Denkmal des letzten Namensgebers der Hohenmölsener „General-Heinrich-August-von-Helldorff-Kaserne“ fand in Übereinstimmung mit dem Bundesverteidigungsministerium und der Familie des Grafen von Helldorff in Hohenmölsen einen würdigen Standort.

Angehörige der Familie von Helldorff, Mannschaften und Offiziere des Panzerfliegerabwehrkanonenbataillons 131 (PzFlakBtl 131) Hohenmölsen, hohe militärische Gäste, Mitglieder des Stadtrates und viele Hohenmölsener Bürger wohnten der feierlichen Denkmalsweihe bei.

Im Anschluss fand in der evangelischen Kirche Sankt Peter der ökumenische Gottesdienst und um 15:30 Uhr das feierliche Gelöbnis der letzten Rekruten des Standortes Hohenmölsen statt.

Der Staatssekretär im Innenministerium des Landes Sachsen-Anhalt, Herr Rüdiger Erben, erinnerte in seiner Ansprache an die 28 Jahre Garnison Hohenmölsen und die mit der Schließung verbundenen Verluste von partnerschaftlicher Zusammenarbeit und wirtschaftlichen Verbindungen zwischen Stadt und Bundeswehr.

Der Auflösungsappell des PzFlakBtl 131 beendete mit dem Einrollen der Bataillonsfahne offiziell die Ära der Garnison Hohenmölsen.

Auf dem abschließenden Empfang des Kommandeurs, Herrn Oberstleutnant Jensch, im Bürgerhaus, wurden als letzter offizieller Akt



die Patenschaftsurkunde zur Auflösung der Patenschaft und ein Ortseingangsschild der Stadt Hohenmölsen, welches Angehörige der Garnison im Auslandseinsatz begleitet hat, an die Stadt zurückgegeben.

Allen Gästen, Teilnehmern und vor allem den Helfern, die zum Gelingen dieser Veranstaltungen beitragen, möchte ich an dieser Stelle nochmals meinen besonderen Dank sagen.

Dieser gilt:

- den Soldaten, Unteroffizieren und Offizieren der General-Heinrich-August-von-Helldorff-Kaserne
- der Fa. Naturstein-Zech
- der Bollergruppe des Schützenvereins 1899 e.V. Granschütz
- den Mitgliedern der Helldorffrunde
- der Landwirtschafts Gmb Hohenmölsen
- dem Hotel „Am Platz“ Hohenmölsen
- dem SV Großgrinna
- den Mitarbeitern der Stadtverwaltung.

gez. von Fintel  
Bürgermeister



## Chemie Leipzig Fanclub Hohenmölsen 1994 e. V.

### Fanclub-New's

- Erstmals seit 2 Jahren hat unser Team wieder ein Qualiturnier in eigener Halle gewonnen. Freudestrahlend nahm Trainer Marcel Berkner den „Sparkassen-Cup 5“ in Empfang
- Bei unserem 87. Turnier wurde Mandy Keißner (18) aus Hohenmölsen als 13.500ster Gast geehrt.

### Vorschau

- Am 14 und 15. Juli nehmen wir wieder im Sommercamp in der Rhön an 2 Turnieren teil. Teams aus Hessen, Bayern, Thüringen und Sachsen-Anhalt sind mit dabei.
- Unser nächstes Qualiturnier findet am Sonntag, 02.09.2007 beim 3. Volkssportfest „Hobby-Sport in Mölsen-Nord“ statt.
- Wir wünschen allen Lesern und „Machern“ dieser Zeitschrift einen schönen erholsamen Sommer.

Euer „Sachsen-Galli“

### Ein herzliches Dankeschön

für die vielen Glückwünsche, Blumen, Geschenke und Geldzuwendungen anlässlich unserer

### Goldenen Hochzeit

sagen wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten, unserer Hausgemeinschaft und meiner Frauensportgruppe „Schlüpferstürmer“. Ein großes Dankeschön geht an unsere Tochter Heike und Familie, das Team vom Hotel Neumann für die Gute Bewirtung. Der Musikus Heiko und Partnerin setzten das i-Tüpfelchen auf die Feier.

Werner und Renate Peterhäuse

Erich-Weinert-Straße 7



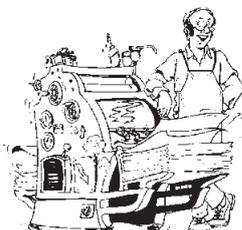
Beratung • Installation • Service

Dobergaster Str. 1 • 06679 Hohenmölsen • ☎ 03 44 41 / 2 11 25 + Fax 4 18 89

Satzerstellung, Werbegestaltung, Fraktursatz, Bildbearbeitung, Belichtungsservice,  
einfarbiger und vollfarbiger Digitaldruck, Offsetdruck  
... von der Visitenkarte bis zum Buch – alles aus einer Hand ...

Brasack-Drucksachen

August-Bebel-Straße 1  
06679 Hohenmölsen  
Tel: (03 44 41) 2 30 69  
Fax: (03 44 41) 2 30 71



Wir drucken gern ...

... auch für Sie!

## SV Eintracht Jaucha e. V.

Termine im Juli 2007

### Freundschaftsspiele

**Samstag, 21.07.2007**

10.00-17.00 Uhr

Teilnahme am Bergmannsturnier des SV 1919 Hohenmölsen

**Samstag, 28.07.2007**

ab 10.00 Uhr, Anreise bis 9.30 Uhr

Teilnahme am Fußballturnier des SV Empor Gröben

### Ihr preiswerter Meisterbetrieb

#### Bauunternehmen Lenzer & Leißling GbR



Maurer-, Putz-, Pflaster- und Betonarbeiten  
Trockenbau mit Wärme- und Schallschutz  
Bauwerksabdichtung  
Bauwerkstrochlegen im Bohr- u. Sägeverfahren

Ringstraße 35  
06679 Hohenmölsen/OT Keutschen

034441/44872 Tel./Fax  
0173/5755175 Funk

[www.meister-bau-unternehmen.de](http://www.meister-bau-unternehmen.de)

### BauCentrum Hohenmölsen

Wo die Profi's kaufen

- **Baustoffhandel** •
- **Baumarkt** •
- **Blumenzentrum** •
- **LKW mit Kran zur Auslieferung** •



Unser  
Angebot:

Flüssiggas  
5 kg Flasche 7,95 € – 11 kg Flasche 17,50 €

#### BauCentrum Hohenmölsen

Gewerbegebiet Einheit • 06679 Hohenmölsen

Tel: 03 44 41 / 44 95 0 • Fax 44 95 20

Mo-Fr 6<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr • Sa 8<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup> Uhr

### ANTEA Bestattungen

Gerhardt GmbH & Co. KG

06679 Hohenmölsen, Friedensstr. 9

☎ (034441) 41 009

es betreut Sie Frau Käte Delitz

06682 Teuchern, Markt 2

☎ (034443) 31 003

es betreut Sie Frau Ines Dotschkal

... ein Zeichen  
des Vertrauens!



Auf Wunsch Hausbesuch

Tag & Nacht

**Schützenverein Hohenmölsen 1990 e.V.**

**Großes Schützenfest am 07. Juli  
 Schießstätte Köpsen**

vormittags Kampf der Schützen um den Peter-Nolding-Wanderpokal  
 ab 12.00 Uhr Mittagessen aus der Gulaschkanone und Leckeres vom Grill  
 13.00 Uhr Begrüßung, Appell der Schützen mit Totenehrung und Salut  
 ab 14.00 Uhr Ausschießen des neuen Schützenkönigs und Bürgerschützenkönigs  
**Gemütliches Beisammensein für alle Gäste und Mitglieder  
 mit Kaffee und Kuchen.**  
*Unterhaltung mit Alleinunterhalter, Sängerin (Livemusik)  
 und der Tanzgruppe des Schützenverein Langendorf.  
 Kinderbelustigung und vieles mehr.*

Am späten Nachmittag werden der neue Schützenkönig, der Bürger-  
 schützenkönig und der Pokalsieger bekannt gegeben.

Alle Interessenten und Bürger der Stadt Hohenmölsen  
 und aller umliegenden Ortschaften sind herzlich dazu eingeladen.  
 Bringen sie Ihre Familie, Freunde und Bekannte mit. Es lohnt sich.

Der Vorstand

**Fanfarenzug „Stadt Hohenmölsen“ e.V.**



Das Schiff beginnt zu sinken!  
 Denn, uns fehlt die „Besatzung“.  
 Ohne Mitglieder, sind wir nicht  
 mehr in der Lage unser Niveau zu  
 halten. Soll das unser Ende sein?



**Zukunft:** die Zeit, von der man spricht,  
 wenn man in der Gegenwart mit einem Problem nicht fertig wird.



**Wir brauchen dich!!!**

Egal ob jung oder alt. Ab 10 Jahren kannst Du mitmachen!  
 Du warst schon einmal dabei? Um so besser!  
 Wir brauchen jeden Einzelnen!

Alle Infos auf: [www.fanfarenzug-hohenmoelsen.de](http://www.fanfarenzug-hohenmoelsen.de)

**SV Großgrimma e. V.**



**Danke**

Ein großes Dankeschön geht an die Apotheke im Kirschberg-Center, Herrn  
 Stephan Flössel und seinem Team, für den Ersthilfe-Koffer. Herr Flössel  
 spendete unserer Abteilung diesen. Er unterstützt uns damit bereits zum  
 2. Mal. Hierfür dankt ihm und seinem Team die Abteilung Volleyball des  
 SV Großgrimma e.V. recht herzlich.

gez. K. Richter

**Fliesenleger- u.  
 Maurermeister-  
 Betrieb**



**Walter Schellenberg**

Oststraße 14 + 06679 Hohenmölsen

☎ **03 44 41 - 3 31 03**

Fliesen + Platten + Mosaik + Natursteinarbeiten

Balkone + Terrassen + Maurer-, Putz- u. Estricharbeiten

[www.fliesen-schellenberg.de](http://www.fliesen-schellenberg.de)

**1. Skatverein Hohenmölsen 1994 e. V.**

**Spielplan Juli 2007**

**Freitag, 06.07.2007, 18.00 Uhr**

Mitgliederversammlung im SKZ „Lindenhof“,  
 anschließend 26. Trainingstag

**Freitag, 13.07.2007, 18.30 Uhr**

27. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

**Sonnabend, 14.07.2007, 10.00 Uhr**

Skatturnier im Feuerwehrdepot in Starsiedel um den Pokal der Jugend-  
 feuerwehr Starsiedel - Sössen, gespielt werden 2 Serien.

**Freitag, 20.07.2007, 18.30 Uhr**

28. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

**Freitag, 27.07.2007, 18.30 Uhr**

29. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

**Vorschau**

**Sonntag, 05.08.2007, 10.00 Uhr**

Skatturnier um den „Pokal der Getränke-Andreas-GmbH“ im Spartenheim  
 „Wildbad“ in Trebnitz-Siedlung, gespielt werden 2 Serien.

**Änderungen vorbehalten!**

gez. Pohle  
 Pressewart

**SV Keutschen 1973 e. V.**

**Spielplan Monat Juli**

**Freitag, 13.07.2007**

18.00 Uhr Schwarz-Gelb Deuben AH - SV Keutschen II

**Mittwoch 25.07.2007**

18.00 Uhr Trainingsbeginn

**Samstag, 28.07.2007**

13.00 Uhr SV Keutschen II - TSV Tröglitz II  
 15.00 Uhr SV Keutschen - TSV Tröglitz

gez. T. Wegener

**Hallo Kinder?**

Wir werden 100 und deshalb laden wir euch alle zu einem großen Kinderfest ein.

Wo: Kita „Anne Frank“ am Südhang

Datum: 14.07.07

Zeit: 15.00 Uhr

Was könnt ihr erleben?

- viele alte und neue Spiele
- Straßenmalwettbewerb
- Eisenbahn fahren
- Clownerie
- Tombola
- malen, basteln
- und es gibt leckere Sachen zum Vernaschen

Tschüs bis dann!



## AUTO-SERVICE KÜHLING

**Kfz-Meisterbetrieb  
Freie Werkstatt**

**SCHEIBENREPARATUR**

**REIFEN- UND KLIMAWARTUNG**

**WERKSTÄTTERSATZWAGEN  
kostenlos!**

**UNFALLINSTANDSETZUNG**

06727 Neu-Pirkau/Döbris, Dorfstraße 2  
Tel. (03441) 68 07 02

### Termine und Vorschau

- 08.07.07 **Fahrt in den Spreewald**  
nach Lübbenau, einschl. Kahnfahrt  
(Abfahrt 07.00 Uhr HHM u. Kreisgebiet)
- 13.07.07 **Einkaufsfahrt Saalepark**  
(Abfahrt 08.45 Uhr HHM u. Kreisgebiet)
- 15.07.07 **Einkaufsfahrt  
Johann-Georgenstadt**  
(Abfahrt 06.30 Uhr HHM u. Kreisgebiet)
- 22.07.07 **Einkaufsfahrt Bad Muskau**  
(Abfahrt 05.00 Uhr HHM u. Kreisgebiet)
- 02.-07.08. **„Rhein in Flammen“**  
einschl. Schiffs- u. Busausflüge

**Tel.: 03 44 41 / 2 45 32**

### Impressum

Amtsblatt der Stadt Hohenmölsen

**Herausgeber:**

Stadt Hohenmölsen, Der Bürgermeister

**Redaktion:**

Stadt Hohenmölsen, Herr Bochnig, Markt 1,  
06679 Hohenmölsen Zimmer 214,  
Tel.: 03 44 41/ 42-12 1

**Satz und Layout:**

Brasack-Drucksachen, August-Bebel-Straße 1,  
06679 Hohenmölsen, Tel.: 03 44 41/ 2 30 69

**Druck:**

Druckhaus Zeitz, An der Forststraße  
06712 Zeitz, Tel.: 0 34 41 / 61 62 10

**Redaktionsschluss:**

15. Kalendertag des laufenden Monats

Das Amtsblatt erscheint monatlich in einer Auflagenhöhe von 5.100 Exemplaren und wird an alle Haushalte der Stadt Hohenmölsen und deren Ortschaften kostenlos verteilt.

## Donau für Kurzenschlossene

Passau – Budapest – Passau mit MS Amadeus ◆◆◆◆◆

**Reisetermine:** 20.07. bis 27.07.2007  
27.07. bis 03.08.2007

**Preise pro Person:**

	Unterbr.	
2-Bett-Glückskabine	GZDV	<b>695,00 Euro</b>
2-Bett-Glückskabine	GZEV	<b>895,00 Euro</b>



- Eingeschlossene Leistungen:**
- Transfers Bahnhof Passau – Schiff und umgekehrt
  - 7 Nächte in der gebuchten Kabine
  - Vollpension an Bord, beginnt mit Kaffee/Kuchen am 1. Tag und endet mit dem Frühstück am letzten Tag
  - Willkommensdinner
  - Begrüßungs-Cocktail
  - großer Gala-Abend des Kapitäns mit Show der Mannschaft
  - tägliche Bordunterhaltung
  - deutschsprachige Reiseleitung
  - Hafengebühren



**Information und Buchung:**

„Reisebüro am Markt“, Markt 5, 06679 Hohenmölsen, Tel. 03 44 41 / 47 60